

Радар датчигі



JOHN DEERE

МЕХАНИК-ЖҮРГІЗУШІНІҢ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Терезе

OMPFP27660KK ШЫҒАРЫЛЫМЫ B6 (KAZAKH)

John Deere Ag Management Solutions
Шығарылым



Кіріспе

Алғы сөз

John Deere өнімін сатып алғаныңыз үшін
АЛҒЫСЫМЫЗДЫ білдіреміз.

Өніміңізді басқару және оған қызмет көрсетуді дұрыс орындау туралы мәліметтерді алу үшін ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ ОҚЫҢЫЗ. Әйтпесе бұл жеке жарақатқа немесе жабдықтың зақымдалуына әкеп соғуы мүмкін. Осы нұсқаулық пен өніміңіздегі ескерту белгілері басқа тілдерде де берілуі мүмкін. (Тапсырыс беру үшін, John Deere дилеріне хабарласыңыз.)

БҰЛ НҰСҚАУЛЫҚТЫ өніміңіздің тұрақты бөлігі ретінде есептеу керек және сатқанда өніммен бірге қалуы керек.

Осы нұсқаулықтағы ӨЛШЕМДЕР метрикалық және дәстүрлі АҚШ бірлік эквиваленттерінде берілген. Тек дұрыс қосалқы бөлшектер мен дәнекерлерді қолданыңыз. Метрлік және дюймдік дәнекерлер арнайы метрлік немесе дюймдік гайка кілтін қажет етуі мүмкін.

ОҢ ЖАҚ ЖӘНЕ СОЛ ЖАҚ машинаның немесе аспа құралдың алға қарай жүрген кезінде қозғалу бағытына бет бұру арқылы анықталады.

Механик-жүргізуші нұсқаулығына ӨНІМНІҢ ИДЕНТИФИКАЦИЯЛЫҚ НӨМІРЛЕРІН (Ө.И.Н.) ЖАЗЫҢЫЗ. Өнім ұрланған жағдайда іздеп, табуды жеңілдету үшін барлық нөмірлерді мұқият жазып алыңыз. Сондай-ақ, сіз бөлшектерге тапсырыс бергенде де дилерге осы нөмірлер қажет болады. Идентификациялық нөмірлерді машинадан қауіпсіз жерге немесе өнімнен алшақ қойыңыз.

КЕПІЛДІК жабдықтары осы нұсқаулықта сипатталғандай жұмыс жасататын және қызмет көрсететін John Deere тұтынушыларына қолдау көрсету бағдарламасының бір бөлігі ретінде қамтамасыз етіледі. Кепілдік шарттары дилеріңізден алынатын кепілдік жөніндегі сертификатта түсіндірілуі керек.

Осы кепілдік сізді John Deere кепілдік мерзімінің ішінде ақаулары анықталған өнімдерді қайтарып алатынына кепілдік береді. Кейбір жағдайларда John Deere сондай-ақ, жиі кездерде тұтынушыдан қосымша төлем талап етпей, тіпті өнімнің кепілдік мерзімі өтіп кеткен жағдайда да алқаптық жақсартуларды қамтамасыз етеді. Егер жабдық дұрыс пайдаланылмаған немесе бастапқы зауыттық сипаттамаларынан өзгертілген болса, онда кепілдік өз күшін жоғалтады және салалық жақсартулар да ұсынылмауы мүмкін.

Егер сіз осы өнімнің бастапқы иесі болмасаңыз, жергілікті John Deere дилерімен байланысып, құрылғының сериялық нөмірін хабарлау сіздің мүддеңізде. Бұл John Deere сізге кез-келген мәселелер немесе өнімді жақсарту туралы хабардар етуге көмектеседі.

Сериялық нөмірі:

JS56696,0000C4C-KK-01AUG25

John Deere техникалық ақпаратының кітап дүкені

Өнімнің функционалдылығы осы құжат басылып шыққаннан кейін өнімге енгізілген өзгерістерге байланысты құжатта толық көрсетілмеуі мүмкін. Басқару алдында соңғы механик-жүргізуші нұсқаулығын оқыңыз. Көшірме алу үшін дилерге хабарласыңыз немесе techpubs.deere.com торабына кіріңіз.

CZ76372,000071F-KK-04AUG25

Мазмұны

Бет

Қауіпсіздік

Қауіпсіздік туралы ақпаратты тану	03-1
Сигнал сөздерін түсіну	03-1
Қауіпсіздік нұсқауларын орындау	03-1
Қауіпсіз техникалық қызмет көрсетуді қолдану	03-2
Электр құрамдастар мен кронштейндерді қауіпсіз пайдалану	03-2
Электронды дисплейді тиісті түрде пайдалану	03-2
Жоғары радиожілік өрістерінің әсерін болдырмау	03-3

Жариялаулар

Мерзім кодын анықтау	04-1
ЕО сәйкестік туралы декларациясы	04-2
Еуразиялық экономикалық одақ — ЕЭО	04-3
Оңтүстік Африка Республикасының тәуелсіз байланыс органы (ICASA)	04-5

*Бастапқы нұсқаулықтар. Осы нұсқаулықтағы барлық ақпараттар,
суреттер және сипаттамалар жариялым кезіндегі қол жетімді ең соңғы
ақпараттарға негізделген. Жариялаушы кез келген уақытта
өзгертулерді ескертусіз енгізуге құқылы.*

Қауіпсіздік

Қауіпсіздік туралы ақпаратты тану



T81389—UN—28JUN13

Бұл - қауіпсіздік ескерту таңбасы. Машинада немесе осы нұсқаулықта осы таңбаны көргенде, болуы ықтимал жеке жарақаттануға абай болыңыз.

Ұсынылған сақтық шараларын және жұмыс қауіпсіз пайдалану әдістерін сақтаңыз.

DX,ALERT-KK-03OCT22

ЕСКЕРТУ қауіпсіздік белгілерінің қатарында тізілген. САҚ БОЛЫҢЫЗ атты белгі беретін сөз, сондай-ақ, осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік хабарларына назар аударуды талап етеді.

DX,SIGNAL-KK-05OCT16

Қауіпсіздік нұсқауларын орындау



TS201—UN—15APR13

Сигнал сөздерін түсіну



TS187—KK—03AUG12

ҚАУІП; ҚАУІП атты белгі беретін сөз жол берілген жағдайда өлім немесе ауыр жарақатқа әкелетін қауіпті жағдайды білдіреді.

ЕСКЕРТУ; ЕСКЕРТУ атты белгі беретін сөз жол берілген жағдайда өлім немесе ауыр жарақатқа әкелуі ықтимал қауіпті жағдайды білдіреді.

САҚ БОЛЫҢЫЗ; САҚ БОЛЫҢЫЗ атты белгі беретін сөз жол берілген жағдайда азғантай немесе орташа дәрежелі жарақатқа әкелуі ықтимал қауіпті жағдайды білдіреді. Сондай-ақ, САҚ БОЛЫҢЫЗ сигналдық сөзі жеке жарақат алу мүмкін оқиғалармен байланысты қауіпті әрекеттер туралы ескерту үшін пайдалануға болады.

ҚАУІП, ЕСКЕРТУ немесе САҚ БОЛЫҢЫЗ атты белгі беретін сөз қауіпсіздік дабыл белгілерімен бірге пайдаланылады. DANGER (ҚАУІПТІ) аса қауіпті қатерлерді білдіреді. ҚАУІП немесе САҚТАНДЫРУ ескерту белгілері белгілі бір қауіпті жерлердің жанында орналасады. Жалпы алдын алу шаралары

Осы нұсқаулықтағы және машинаңыздың қауіпсіздік белгілеріндегі барлық қауіпсіздік хабарларын мұқият оқып шығыңыз. Қауіпсіздік белгілерін жақсы күйде сақтаңыз. Жоғалып қалған не зақымдалған қауіпсіздік белгілерін ауыстырыңыз. Жаңа құрылғы құрамдастары мен қосалқы бөлшектерінің қазіргі қауіпсіздік белгілері бар болғанына көз жеткізіңіз. Ауыстырылатын қауіпсіздік белгілерін John Deere дилерінен алуға болады.

Бұл механик-жүргізуші нұсқаулығында қамтылмаған, бірақ жеткізуші берген бөлшектер мен құрамдастар жөніндегі қосымша қауіпсіздік ақпараты болуы мүмкін.

Машинаның қызметі мен басқару элементтерін дұрыс пайдалануды үйреніңіз. Ешбір адамға нұсқаусыз жұмыс істеуге рұқсат етпеңіз.

Машинаңызды дұрыс жұмыс істеу күйінде сақтаңыз. Машинаға өздігіңізден өзгертулер енгізу қызметін және/немесе қауіпсіздігін нашарлатуы және машинаның қызмет ету мерзіміне әсер етуі мүмкін.

Осы нұсқаулықтың қандай да бөлігін түсінбесеңіз және көмек қажет болса, John Deere дилеріне хабарласыңыз.

DX,READ-KK-01AUG22

Қауіпсіз техникалық қызмет көрсетуді қолдану



TS218—UN—23AUG88

Жұмысты орындаудан бұрын қызмет көрсету процедурасын түсініңіз. Аймақты таза және құрғақ ұстаңыз.

Жүріп бара жатқан машинаны майлауға, оған қызмет көрсетуге немесе оны реттеуге болмайды. Қолыңызды, аяғыңызды және киіміңізді механикалық бөліктерге жақындатпаңыз. Қысымды босату үшін бүкіл күшті және жұмысты басқару құралдарын өшіріңіз. Жабдықты жерге түсіріңіз. Моторды өшіріп, машинаны қозғалыссыз күйге қойыңыз. Жабдықталған болса, кілтті шығарып алыңыз, батареяны ажыратыңыз және машинаның салқындағанын күтіңіз.

Қызмет көрсету жұмысы үшін көтеру керек барлық машина элементтерін қауіпсіз тіреңіз.

Барлық бөлшектерді жақсы және тиісті түрде орнатылған күйде сақтаңыз. Зақымды бірден түзетіңіз. Тозған немесе бұзылған бөлшектерді ауыстырыңыз. Жиналған жанармайды, майды немесе қоқыстарды тазалаңыз.

Өзі жүретін жабдықта электр жүйелерін баптау немесе машинада пісіру алдында батареяның жерге қосу сымжеліні (-) ажыратыңыз.

Сүйрелетін аспа құралдарда, электр жүйесінің құрамдастарына қызмет көрсету немесе машинада дәнекерлеу алдында трактордан сымдарды ажыратыңыз.

Биік жерде тұрып тазалау немесе жұмыс істеу кезінде құласаңыз, ауыр жарақат алуыңыз мүмкін. Қажетті орынға оңай жету үшін саты немесе платформа пайдаланыңыз. Берік және қауіпсіз аяқ тіректерін және қол тіректерін пайдаланыңыз.

DX,SERV-KK-20JAN26

Электр құрамдастар мен кронштейндерді қауіпсіз пайдалану



TS249—UN—23AUG88

Құрылыста орнатылған электр құрамдастарды бекіту немесе алып тастау кезіндегі құлау жеке жарақаттарды тудыруы мүмкін. Өр орнату орнына оңай жету үшін сатыны немесе платформаны пайдаланыңыз. Берік және қауіпсіз аяқ тіректерін және қол тіректерін пайдаланыңыз. Құрамдастарды дымқыл немесе мұзды жағдайларда орнатпаңыз немесе алмаңыз.

Мұнара немесе басқа биік құрылыста RTK негізіндегі станциясын орнату немесе қызмет көрсету кезінде тіркелген монтерлық тырнақтарды пайдаланыңыз.

Аспа құралда пайдаланылған жалпы орнату қабылдағыш мачтасын орнату немесе қызмет көрсету кезінде тиісті көтеру техникасын пайдаланыңыз және қорғау құралдарын киіңіз. Мачта ауыр және пайдалану үшін ыңғайсыз болуы мүмкін. Орнату орындарына жерден немесе қызмет платформасынан жету мүмкін болғанда, екі адам қажет.

DX,WW,RECEIVER-KK-24AUG10

Электронды дисплейді тиісті түрде пайдалану

Электронды дисплейлер - механик-жүргізушіге алқап жұмыстарын орындауға көмектесетін, жайлылықты арттыратын және уақытын қызықты өткізуге көмектесетін қосымша құрылғылар. Дисплейлер кең ауқымды функционалдық ұсынады, алуан түрлі машина жүйесінің бағдарламаларында пайдаланылады және оны шағын электронды құрылғылар сияқты қосымша құрылғылармен пайдалануға болады.

Қосымша құрылғы - машинаның негізгі қолданысы үшін басқару қажет емес кез келген құрылғы. Механик-жүргізуші әрқашан қауіпсіз жұмыс істеу және машинаны басқару үшін жауапты.

Машинаны басқарған кезде жарақат алуды болдырмау үшін:

- Дисплейді орнату нұсқауларына сәйкес орналастырыңыз. Құрылғы бекітілгеніне және жүргізушінің алдындағы көрінісін жаппайтынына және машинаны басқару элементтерін пайдалануға кедергі етпейтініне көз жеткізіңіз.
- Дисплейдің сізге кедергі жасауына жол бермеңіз. Сақ болыңыз. Машина және айналаңызға назар аударыңыз.
- Параметрлерді өзгертпеңіз немесе машина қозғалыста кезде дисплейдің басқару элементтерін ұзақ уақытқа пайдалануды қажет ететін кез келген функцияларды пайдаланбаңыз. Осындай әрекеттерді жасамас бұрын машинаны қауіпсіз жерде тоқтатыңыз және тұраққа қойыңыз.
- Сыртқы жол қозғалысы және техникалық көмек көрсету көліктерін естімей қалатындай жоғары дыбыс деңгейіне орнатпаңыз.

Қауіпсіз жұмыс істеуді қолдау үшін машина қозғалысы шектелмегенше және/немесе тұраққа қойылмағанша дисплейлердің белгілі бір функцияларын өшіруге болады. Осы қауіпсіздікті қамтамасыз ету мүмкіндігін орындамау салдарынан қолданыстағы заңды бұзуға және зақым, жарақат немесе өлімге әкелуі мүмкін.

Жағдайлар қауіпсіз және берілген нұсқаулармен сәйкес жасауға мүмкіндік берген кезде дисплейдің тек қолжетімді функционалдығын пайдаланыңыз. Кез келген қосымша құрылғыны пайдаланған кезде үнемі қауіпсіз жүргізу ережелерін, мемлекеттік немесе жергілікті заңдар мен жол қозғалысының ережелерін сақтаңыз.

DX,ELEC,DISPLAY-KK-13JAN15

әсерінен жарақат алудан сақтаныңыз. Жүйе жіберіп жатқан кезде радарға қол тигізбеңіз.

Орнату немесе қызмет көрсетудің алдында әрқашан радардың қуатын өшіріңіз.

Радар датчигі оператордан немесе айналадағы адамдардан кем дегенде 20 см (7,9 дюйм) қашықтық алыс болуы тиіс.

ck71239,1769797929401-KK-30JAN26

Жоғары радиожіілік өрістерінің әсерін болдырмау

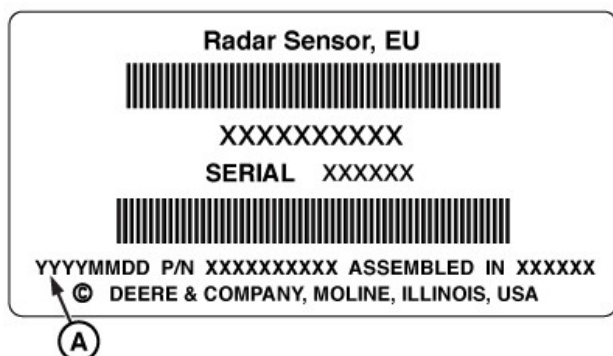


PC12632—UN—04JUN10

Радар датчигінің радио жиілігі жоғары өрістің

Жариялаулар

Мерзім кодын анықтау



PC701286—UN—29JAN26

Өнім белгісі



PC25149—UN—20DEC17

Мерзім коды

- A—Күн коды (өндіру мерзімі)
- B—Өндірілген жылы
- C—Жасап шығару айы
- D—Өндірілген күні

Өндіру мерзімін анықтау үшін өнім жапсырмасындағы мерзім кодын (A) пайдаланыңыз. "ЖЖЖЖ" (B) өндірілген жылын, "АА" (C) өндірілген айын, "КК" (D) өндірілген күнін білдіреді.

ЕСКЕРТУ: Өндіру айы мәні 01-12 арасында орналасқан.

Өндіру күні мәні 01-31 арасында орналасқан.

Мерзім коды		
ЖЖЖЖ	Өндірілген жылы	Мысалы: 2011, 2012, 2013....
ММ	Өндірілген жыл үшін айдың реттік саны	Мысалы: 01, 02, 03...12
КК	Өндірілген айы үшін күннің реттік саны	Мысалы: 01, 02, 03...31

CH177NN,1769693237970-KK-29JAN26

ЕО сәйкестік туралы декларациясы

Deere & Company
Moline, Illinois, АҚШ

Төменде қол қойған тұлғалар келесілер туралы мәлімдейді:

Өнім атауы/атаулары: Радар датчигі
Үлгі(лер): PH85241786

келесі директивалардың барлық тиісті ережесі мен маңызды талабына сай келеді:

ДИРЕКТИВА	НӨМІР	КУӘЛІКТЕНДІРУ ӘДІСІ
Радио жабдық директивасы (ҚЫЗЫЛ)	2014/53/ЕО	Мәлімдеменің II қосымшасы
Электрмагниттік үйлесімділік мәлімдемесі	2014/30/ЕО	Мәлімдеменің II қосымшасы
Төмен кернеулі құрылымдар директивасы	2014/35/ЕО	Директиваның III қосымшасы

Өнім төмендегі стандарттарға және/немесе басқа да нормативті құжаттарға сәйкес келеді:

ISO 14982:2009	IEC 62368-1
EN ISO 13788-1:2018	EN 300 440-2 V2.1.1
EN 55035:2017/A11:2020	EN 62311
EN301 489-1 V2.2.3	EN 55032:2012/AC:2013
EN301 489-3 V2.1.1	

Техникалық конструкциялау файлын құрастыруға уәкілетті Еуропалық Одақтағы тұлғаның аты-жөні және мекенжайы:

John Deere Walldorf
GmbH and Co. KG
Тұтынушыға қолдау
көрсету
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@John-
Deere.com

Бұл сәйкестік туралы декларация өндірушінің жеке жауапкершілігінде болады.

Декларацияны құру орны: Фарго, Солтүстік Дакота, АҚШ

Қол қойылды:

Микеаль Шлихтманн

Декларацияны құру күні: 19 қыркүйек 2025

Аты: Микеаль Шлихтманн

Өндірістік бөлім: Deere & Company, Moline, IL 61265

Тақырыбы:

Инженерлік-
техникалық бөлім
басшысы, Контроллер
мен Датчик модульдері



CH177NN,1767684513763-KK-06JAN26

DXCE01—UN—28APR09

Еуразиялық экономикалық одақ — ЕЭО

Radar Sensor, EU

Eurasian Economic Union

Information for products that have a mark of conformity with the requirements of the EAEU technical regulations

Manufacturer: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Product: Radar Sensor

Model: PH85241786

Factory:

- ISG – Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA

- ISG – Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico

Name and address of the authorized representative in the territory of the Eurasian Economic Union:

"Central Laboratory" LLP.

Address: Bogenbai Batyra street, 248, office 28, 3rd floor, 050000, Almaty, Kazakhstan.

For technical support, please contact your dealer.



Радар датчигінің Еуразиялық сәйкестік белгісі ағылшын тілінде

PC701290—UN—09FEB26

Радар датчигі, ЕО

Еуразиялық Экономикалық Одақ

EAEU техникалық шарттарының талаптарына сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, АҚШ

Өнім: Радарлық сенсор

Үлгі: PH85241786

Зауыт:

- ISG - Fargo (зауыт) 1441 44-ші Солтүстік Фарго көшесі, Солтүстік Дакота, 58102 АҚШ

- ISG - Torreon Ferropuertos бульвары #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400 Мексика

Еуразиялық Экономикалық Одақ аумағындағы уәкілетті өкілдің атауы мен мекенжайы:

“Орталық зертхана” ЖШС.

Мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Алматы, 050000, Бөгенбай батыр көшесі, 248, кеңсі 28, 3-қабат.

Техникалық қолдау алу үшін дилерге хабрласыңыз.



Радар датчигінің Еуразиялық сәйкестік белгісі қазақ тілінде

PC701289—UN—09FEB26

Радиолокационный датчик, для стран ЕС

Евразийский экономический союз

Информация о продукции, имеющей знак соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС

Изготовитель: Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA (США)

Изделие: радиолокационный датчик

Модель: PH85241786

Завод:

— ISG — Fargo (Plant), 1441 44th Street NW, Fargo, ND 58102, USA (США)

— ISG — Torreon, Boulevard Ferropuertos #305, Parque Industrial Ferropuertos Torreon, Coahuila 27400, Mexico (Мексика)

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза:

ТОО "Центральная лаборатория".

Адрес: ул. Богенбай Батыра, д. 248, каб. 28, 3-й этаж, 050000, Алматы, Казахстан.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC701291—UN—09FEB26

Радар датчигінің Евразиялық сәйкестік белгісі орыс тілінде

CH177NN,1767684523460-KK-06FEB26

Оңтүстік Африка Республикасының тәуелсіз байланыс органы (ICASA)



PC701288—UN—05FEB26

ICASA сертификаты

CH177NN,1767684526903-KK-04FEB26

Б

Белгі беретін сөздер, түсіну 03-1

Қ

Қауіпсіздік

Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету, тәжірибе ...
03-2

Э

Электронды дисплей, дұрыс пайдалану 03-2